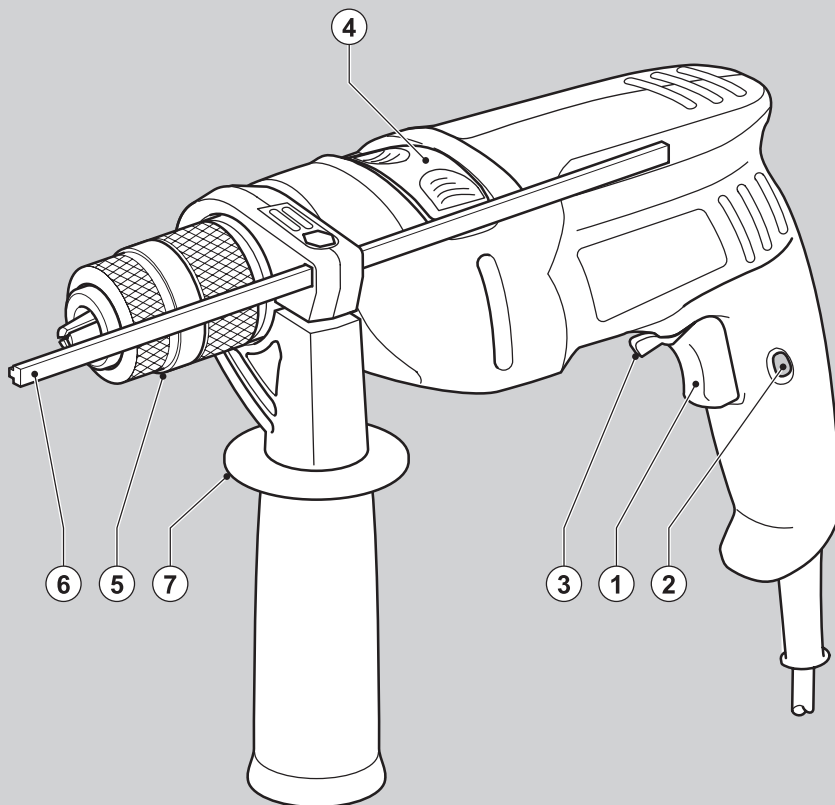


BLACK & DECKER®



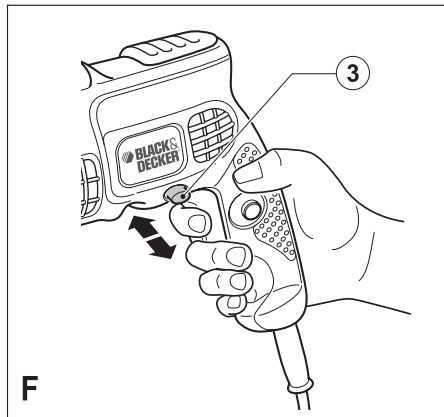
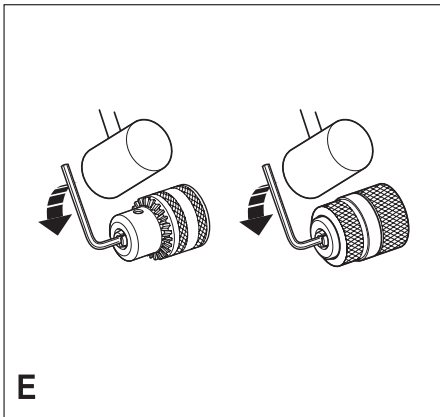
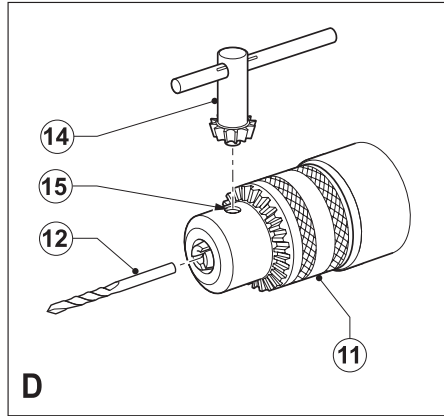
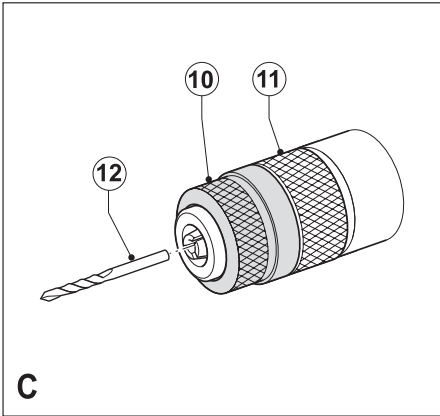
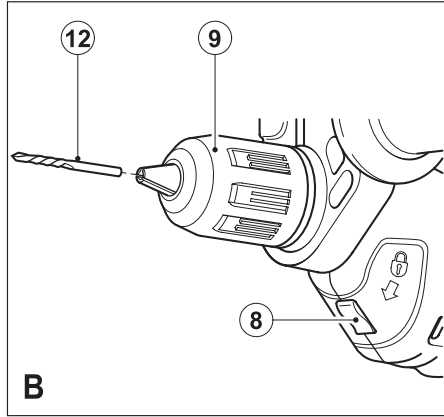
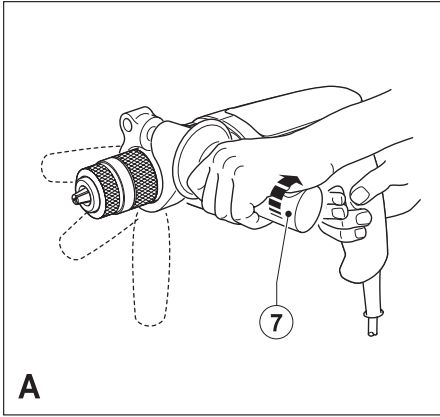
Upozornění !
Určeno pro kutily.

588888-76 CZ

Přeloženo z původního návodu

www.blackanddecker.eu

AST22XC
CD71RE
CD71CRE



Použití

Vaše vrtačka Black & Decker je určena pro vrtání do dřeva, kovů, plastů a zdiva. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Pozorně si přečtěte veškerá bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení jakéhokoli z níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití. Označení „elektrické nářadí“ ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na Vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí napájené z akumulátorů (bez napájecího kabelu).

1. **Bezpečnost v pracovním prostoru**
 - a. **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí vedou k nehodám.
 - b. **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušných prostorách, jako jsou například prostory, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky.** Nářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
 - c. **Při práci s výkonným nářadím držte děti a okolní osoby z jeho dosahu.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
2. **Elektrická bezpečnost**
 - a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce.** Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoli redukce zástrček. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
 - b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění Vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
 - c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, k jeho posouvání a při odpojování nářadí od elektrické sítě za něj netahejte.** Napájecí kabel držte z dosahu tepelných zdrojů, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
 - e. **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f. **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí je nezbytné nutné použití v napájecím okruhu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Bezpečnost obsluhy**
 - a. **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím přemýšlejte.** Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému úrazu.
 - b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte prostředky k ochraně zraku.** Ochranné prostředky, jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu snižují riziko poranění osob.
 - c. **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí nebo před vložením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je hlavní spínač vypnutý.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrickému rozvodu, pokud je hlavní vypínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
 - d. **Před spuštěním nářadí z něj vždy odstraňte seřizovací klíče nebo přípravky.** Klíč zanechaný v rotujících částech nářadí může způsobit poranění osob.
 - e. **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky.** Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - g. **Pokud je zařízení vybaveno adapterem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití takového zařízení může snížit rizika týkající se prachu.
 4. **Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a. **Nářadí nepřetěžujte. Používejte správný typ nářadí pro Vaši práci.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - b. **Pokud nelze hlavní vypínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoli nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c. **Před výměnou jakýchkoli částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě a/nebo vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - d. **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámeným s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby**

s nářadím pracovali. Výkonné nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.

- e. **Údržba nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, jež mohou mít vliv na chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g. **Nářadí, příslušenství a držáky nástrojů používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným daným typem nářadí, berte v úvahu provozní podmínky a práci, kterou je nutné vykonat.** Použití nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

5. Opravy

- a. **Opravy elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému technikovi, jež používá shodné náhradní díly.** Tak bude zajištěn bezpečný provoz elektrického nářadí.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Doplňkové bezpečnostní pokyny pro vrtačka vrtačky s příklepem

- ♦ **Při vrtání s příklepem používejte ochranu sluchu.** Nadměrná hluchnost může způsobit ztrátu sluchu.
- ♦ **Používejte přídavné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad nářadím může vést k úrazu.
- ♦ **Při pracovních operacích, u kterých by mohli dojít ke kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti.** Při kontaktu násady s „živým“ vodičem se nechráněné kovové části nářadí stanou také „živé“ a obsluha tak utrpí zásah elektrickým proudem.
- ♦ **Obrobek si k pevné podložce upněte pomocí svorek či jiným vhodným způsobem.** Držení obrobku rukou nebo jeho přitisknutí k tělu způsobí, že uchycení bude nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- ♦ Před vrtáním do zdí, podlah nebo stropů zjistěte polohu skrytých elektrických vedení a trubek.
- ♦ Nedotýkejte se hrotu vrtáku ihned po ukončení vrtání, může být horký.
- ♦ V tomto návodu je popsáno správné použití nářadí. Použití jakéhokoliv jiného příslušenství nebo přídavných zařízení, nebo provádění jakéhokoliv jiného využití tohoto přístroje, než je popsáno v tomto návodu k použití, může mít za následek riziko poranění osob nebo škody na majetku.

Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Toto nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými

nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita ke srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto výrobkem.

Varování! Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití výrobku. Úroveň vibrací může být oproti uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení vystavení se vibracím k určení bezpečnostních opatření podle normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlednutím na všechny části pracovního cyklu, jako doby, při které je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

Štítky na nářadí

Na stroji jsou následující piktogramy:



Varování! Ke snížení rizika vzniku úrazu musí být obsluha obeznámena s tímto návodem k obsluze.

Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je chráněno dvojitou izolací; z tohoto důvodu není nutná ochrana zemněním. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí zdroje odpovídá napětí na výkonovém štítku nářadí.

- ♦ V případě poškození napájecího kabelu musí být tento z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisním středisku Black & Decker.

Popis

Toto nářadí se skládá z několika nebo všech následujících částí.

1. Spínač s regulací otáček
2. Zajišťovací tlačítko
3. Tlačítko pro chod vpřed/vzad
4. Volič režimu vrtání
5. Sklíčidlo
6. Hlubkový doraz
7. Boční rukojeť

Sestavení

Varování! Před montáží se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je napájecí kabel odpojen od zásuvky.

Upevnění boční rukojeti a hloubkového dorazu (obr. A a F)

- ♦ Otácejte rukojetí proti směru pohybu hodinových ručiček, dokud nebudete moci boční rukojeť (7) nasunout na přední část nářadí, jako na uvedeném obrázku.
- ♦ Otočte boční rukojeť do požadované polohy.
- ♦ Zasuňte hloubkový doraz (6) do otvoru podle obrázku.
- ♦ Nastavte hloubku vrtání tak, jak je popsáno níže.
- ♦ Dotáhněte boční rukojeť otáčením držadla po směru hodinových ručiček.

Uchycení vrtáku nebo šroubovací násady

Rychloupínací sklíčidlo (obr. B)

- ♦ Otevřete sklíčidlo tak, že jednou rukou budte otáčet přední částí (8), zatímco druhou rukou budete přidržovat zadní část (9).
- ♦ Do sklíčidla zasuňte dřív násady (10) a sklíčidlo pevně dotáhněte.

Sklíčidlo utahované klíčem (obr. C)

- ♦ Otevřete sklíčidlo otáčením objímky (11) proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ♦ Do sklíčidla vložte násadu (10).
- ♦ Klíč (12) zasuňte do otvoru (13) na boční straně sklíčidla a otáčením ve směru hodinových ručiček sklíčidlo utáhněte.

Sejmutí a nasazení sklíčidla (obr. D)

- ♦ Čelisti sklíčidla rozevřete co nejvíce.
- ♦ Odšroubujte ve směru hodinových ručiček pomocí šroubováku přídržný šroub sklíčidla umístěný uvnitř.
- ♦ Do sklíčidla upněte imbusový klíč a udeřte do něj kladivem tak, jak je znázorněno na obrázku.
- ♦ Imbusový klíč vyjměte.
- ♦ Vyšroubujte sklíčidlo otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ♦ Sklíčidlo nasadíte zpět tak, že jej našroubujete na hřídel a zajistíte přídržným šroubem.

Zbytková rizika

Další rizika mohou nastat při jiném způsobu použití nářadí, než byl uveden v příložených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vznikat v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého používání atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Zranění způsobená kontaktem s rotujícími nebo pohyblivými díly nářadí.
- ♦ Zranění způsobená při výměně jakýchkoli dílů, pracovních nástrojů nebo příslušenství.
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

Varování! Před vrtáním do zdí, podlah nebo stropů, zjistěte polohu skrytého elektrického vedení a potrubí.



Volba směru otáčení (obr. E)

Pro vrtání použijte otáčení směrem vpřed (ve směru pohybu hodinových ručiček).

- ♦ Chcete-li zvolit otáčení směrem vpřed, zatlačte přepínač chodu vpřed/vzad (3) směrem doleva.
- ♦ Chcete-li zvolit otáčení směrem vzad, zatlačte přepínač chodu vpřed/vzad směrem doprava.

Varování! Nikdy neměňte směr otáčení za chodu motoru.

Volba provozního režimu

- ♦ Pro vrtání do dřeva přepněte volič režimu vrtání (4) do polohy .
- ♦ Při vrtání do ostatních materiálů nastavte volič režimu vrtání do polohy označené symbolem .

Nastavení hloubky vrtání (obr. F)

- ♦ Uvolněte boční rukojeť (7) otočením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ♦ Nastavte hloubkový doraz (6) do požadované polohy. Maximální hloubka vrtání odpovídá vzdálenosti mezi hrotem vrtáku a přední částí hloubkového dorazu.
- ♦ Dotáhněte boční rukojeť otáčením držadla po směru hodinových ručiček.

Zapnutí a vypnutí

- ♦ Nářadí zapnete stiskem spínače s regulací otáček (1). Otáčky nářadí závisí na intenzitě stisknutí tohoto spínače. Obecně používejte nižší otáčky pro větší průměry vrtáků a vyšší otáčky pro menší průměry.
- ♦ Pro plynulý chod stiskněte zajišťovací tlačítko (2) a uvolněte spínač s regulací otáček. Tato funkce je k dispozici pouze při plných otáčkách. Tato možnost nepracuje ve zpětném chodu.
- ♦ Nářadí vypnete uvolněním spínače s regulací otáček. Chcete-li vypnout nářadí pracující v nepřetržitěm režimu, stiskněte ještě jednou spínač s regulací otáček a uvolněte jej.

Příslušenství

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. S tímto příslušenstvím dosáhnete s Vaším nářadím těch nejlepších výsledků.

Údržba

Vaše nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobá bezproblémová funkce nářadí závisí na jeho řádné údržbě a pravidelném čištění.

Varování! Před prováděním jakékoliv údržby nářadí vypněte a odpojte napájecí kabel od sítě.

- ♦ Pravidelně čistěte větrací otvory nářadí pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku.
- ♦ Pravidelně čistěte kryt motoru vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění abrazivní prostředky ani rozpouštědla.
- ♦ Pravidelně otvírejte skříčidlo (je-li součástí nářadí) a poklepaním odstraňte prach z vnitřní části nářadí.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Toto zařízení nesmí být vyhozeno do běžného domovního odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker nadále používat nebo přejete-li si nářadí nahradit novým, nelikvidujte je společně s běžným komunálním odpadem. Zařízení zlikvidujte podle platných pokynů o třídění a recyklaci odpadů.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů napomáhá chránit životní prostředí a snižuje spotřebu surovin.

Místní předpisy mohou způsob likvidace domácích elektrických spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku upravovat.

Také společnost Black & Decker poskytuje možnost sběru použitých výrobků nebo jejich recyklaci po ukončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít této služby, dopravte prosím Vaše nepotřebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastní náklady zajistí jejich recyklaci a ekologické zpracování.

Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Seznam autorizovaných středisek Black & Decker a všechny podrobnosti týkající se poprodežního servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

	AST22XC TYP 1 CD71RE TYP 1 CD71CRE TYP 1
Napájecí napětí	V _{AC} 230
Příkon	W 710
Otáčky naprázdno	min ⁻¹ 0-2800
Maximální průměr vrtání	
Ocel/beton	mm 13
Dřevo	mm 20
Hmotnost	kg 1,9

Hladina akustického tlaku podle normy EN 60745:
Akustický tlak (L_{PA}) 96,5 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A),
Akustický výkon (L_{WA}) 107,5 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Příklepové vrtání do betonu (a_{h,OD}) 24,9 m/s²,
odchylka (K) 1,5 m/s², vrtání do kovu (a_{h,D})
3,8 m/s², odchylka (K) 1,5 m/s²

ES Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



AST22XC, CD71RE, CD71CRE

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-1

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident pro
spotřebitelskou techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
04-03-2010

Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ♦ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu Black & Decker.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodežním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Navštivte naši internetovou adresu
www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte si Váš
výrobek Black & Decker. Budete tak mít neustále
přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách.
Další informace o značce Black & Decker a o našem
výrobním programu získáte na internetové adrese
www.blackanddecker.co.uk

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

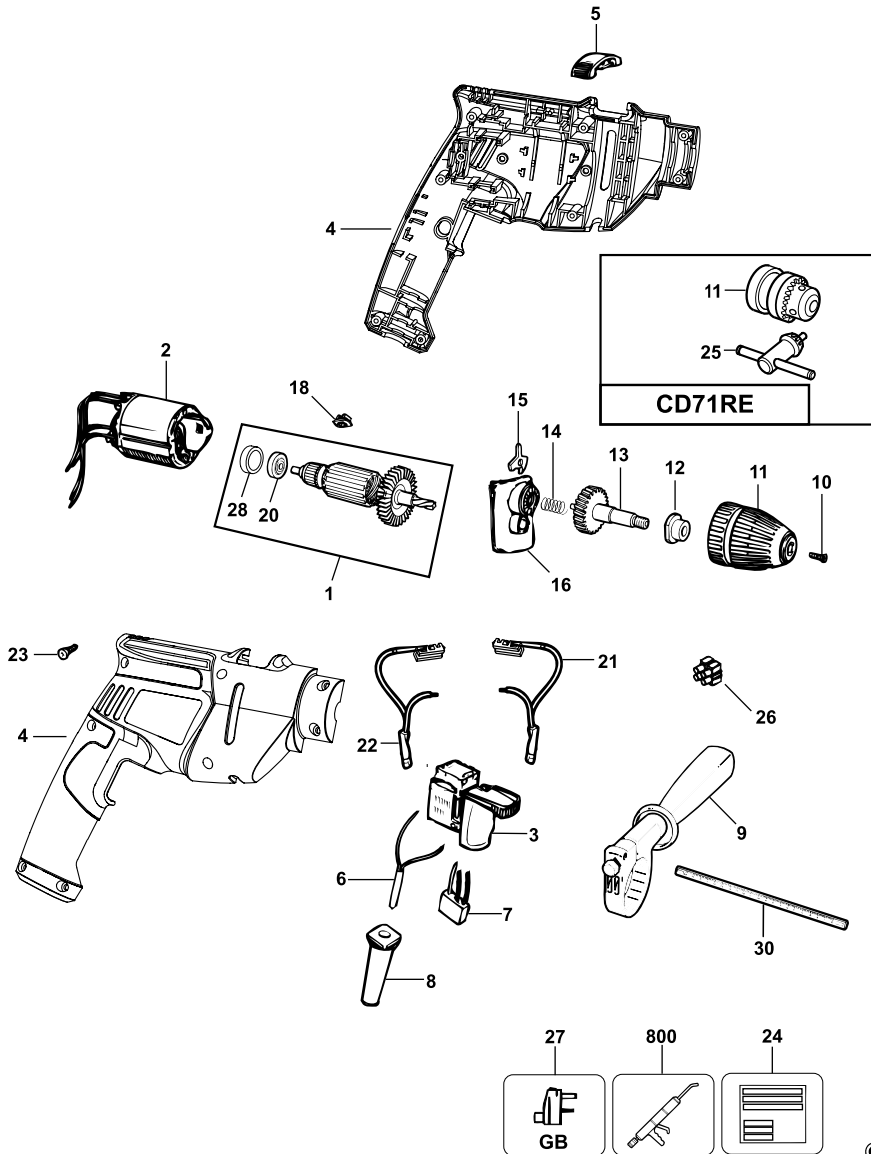
BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

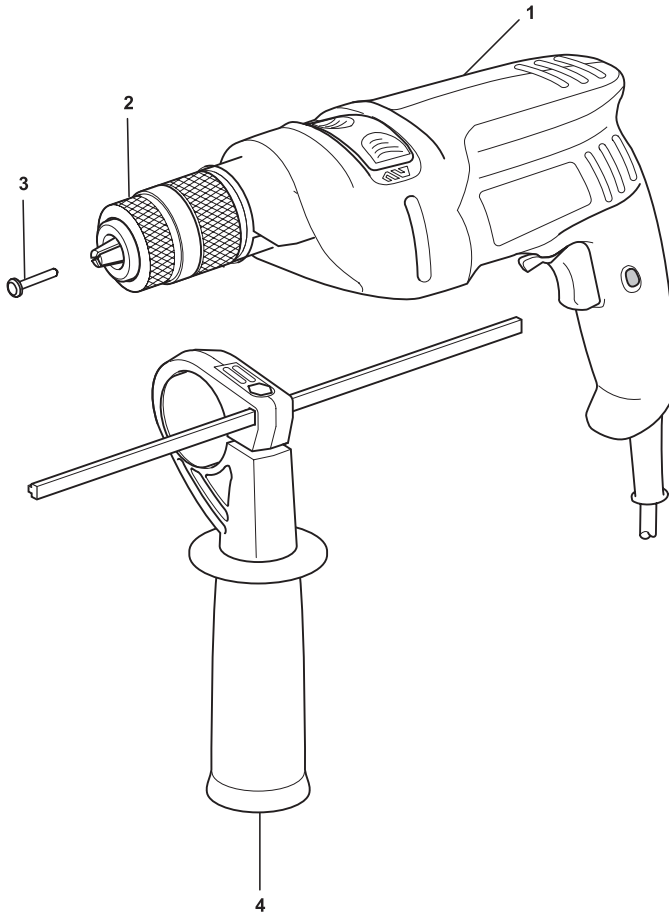
040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk



Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis